

Nº albarán : 80464663
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 05.07.2019
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier Transport number: 264812
Razón social: 2000
Matrícula: 1393HPP
Remolque: R5793BCN
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del. Unit: 2000

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Italia
Planta: 2000
Centro: 2000
Puerto de descarga: 2000
Unloading point: 2000
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption: 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantitv Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc. Comments
2510630003	C MECANISMOS 251031048	200		PZA	TBA-501494	008	14930143/14930150	25	550004306701	
KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 200 Quantità effettiva: 200 Tipo Imballaggio: 2 Quantità Imballi: 2 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 11/7/19 Firma: G. 11710										
Peso neto total: 1.570 Total net weight: 1.570 Peso bruto total: 2.083,600 Total brut weight: 2.083,600 Nº total de palets o contenedores: 008 Total Nb.of palets or containers: 008										

Observaciones: Comments:

☐ A RELLENAR POR RECEPCION TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier **Recepcion / Reciever** **Almacén / Warehouse** **Transportista / Carrier**

Observaciones: Comments:

2

Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire - Copy for consignee

☐ C.M.R.

Marque el que proceda

☐ CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCÍAS

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Pagos Toni 2064 NIF: 506 1003799			CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETRE DE VOYEMENT INTERNATIONAL INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR). DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.			
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)			16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) IBERTRANS S. COOP. AND F21582713 Avda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. - Of. 20 21006 Huelva			
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)			Referencia Transportista MATRÍCULA Vehículo Remolque o Semirremolque Distancia Km.			
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date)			17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address) 7858HCV			
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents			18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations			
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number	11 Peso bruto kg. Poids brut. kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3
PALETS/PAQUETES CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR REMITENTE REMISES A L'EXPÉDITEUR ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RETOURNÉS PAR LE DESTINATAIRE NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RETOURNÉS, À REPRENDRE			MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO			
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's Instructions			19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements			
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier			20 A pagar por: / To be paid by: Precio del transporte: / Carriage Charges: Descuentos: / Deductions: Líquido / Balance Suplementos: / Supplern. Charges: Gastos accesorios: / Other expenses: TOTAL:			
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed			15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery			
21 Formalizado en Etablie a Established in			22 Recibo de mercancía / Marchandises reçues der Cargas received: 70025 Modugno (BA) Lugar Lieu Place 11 LUG 2019 Firma y sello del consignatario Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()			
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()			23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()			

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

GTE 05151
CARTA DE PORTE
CARTA DE PORTE
CARTA DE PORTE